

## Maße, Daten und Preise

<b>Modell</b>	<b>69F</b>	<b>69G</b>	<b>69P</b>
<b>Code</b>	<b>9370</b>	<b>9380</b>	<b>9375</b>
Fahrgestell:	Fiat Ducato 15	Fiat Ducato 15	Fiat Ducato 15
Motor:	Turbodiesel Common Rail Direct		
Motorleistung kW / PS:	81/110 (93/127 bei Option 2,8 l) (107/146 bei Option 2,8 l TGV)		
Hubraum in Liter:	2,3 (2,8/2,8 TGV optional)		
Drehmoment in Nm:	270 (300 bei Option 2,8 l) (320 bei Option 2,8 l TGV)		
Getriebe:	5-Gang manuell		
Radstand (mm):	3700	3700	3700
Spur vorn (mm):	1720	1720	1720
Spur hinten (mm):	1860	1860	1860
Kraftstofftank (litr.):	80	80	80
Reifengröße:	215/70 R15	215/70 R15	215/70 R15
<b>Abmessungen</b>			
Gesamtlänge (mm):	6840	6840	6840
Gesamtbreite (mm):	2270	2270	2270
Gesamthöhe (mm):	2965	2965	2965
Innenbreite (mm):	2112	2112	2112
Innenhöhe (mm):	1980	1980	1980
Wendekreis [Wand-Wand] (ca. m):	14,5	14,5	14,5
<b>Sitze</b>			
Anzahl der Sitzplätze**:	4	4	4
davon mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten:	4	4	4
<b>Abmessungen Betten (mm)</b>			
Hubbett (B x L):	1360 x 1920	1360 x 1920	1360 x 1920
Doppel-/Einzelbett Heck (B x L):	1450 x 2020	1350 x 2020	1330/830 x 2020
Sitzgruppe vorne:	1023 x 610	1023 x 610	1023 x 610
L-Sofa (L x B):	1413 x 1023	1413 x 1023	1413 x 1023
Einzel Sitzbank:	-	-	1020 x 615
<b>Wasser- und Gasanlage</b>			
Wasser (litr.):	70 (120)	70 (120)	70 (120)
Abwasser (litr.):	120	120	120
Fäkalientank / transportabel (litr.):	17	17	17
Gasflaschenkasten:	2 x 11 kg	2 x 11 kg	2 x 11 kg
<b>Gewichte</b>			
techn. zul. Gesamtmasse (kg)†:	3500	3500	3500
zul. Vorderachslast (kg):	1750	1750	1750
zul. Hinterachslast (kg):	1900	1900	1900
Masse in fahrh. Zustand (kg)‡:	3095	3100	3140
Zuladung (kg)‡:	405	400	360
zul. ungebremste Anhängerlast (kg):	750	750	750
zul. gebremste Anhängerlast (kg)‡:	1700	1700	1700
<b>Preise in Euro inkl. 16 % MwSt.*:</b>	<b>66.970,00</b>	<b>66.970,00</b>	<b>67.970,00</b>
Preise in Euro exkl. 16 % MwSt.*:	57.732,76	57.732,76	58.594,83

\* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ab Werk.

\*\* Es dürfen weitere Personen mitfahren, sofern die technisch zulässige Gesamtmasse nicht überschritten wird und entsprechende Sitze mit Sicherheitsgurteinrichtungen vorhanden sind.

1 Der bisherige Begriff \*zulässige Gesamtgewicht\* wird gemäß EN 1646-2 durch \*technisch zulässige Gesamtmasse\* ersetzt.

2 Das bisherige \*Leergewicht\* wird durch \*Masse im fahrbereiten Zustand\*, gemäß EG-Richtlinie 92/21 (± 5 %) ersetzt. Die Masse im fahrbereiten Zustand nach EG 92/21 (± 5 %) beinhaltet zusätzlich: Fahrer (75 kg), Füllmengen (90 %) für Kraftstoff, Frischwasser und Gas sowie Werkzeug, Ersatzrad und Anschlusskabel.

3 Abhängig von der Sonderausstattung. Gewichte der Sonderausstattung müssen zur \*Masse im fahrbereiten Zustand\* addiert werden.

4 Das zulässige Zuggesamtwicht darf 5200 kg (15er Chassis) bzw. 5500 kg (11er Chassis) nicht übersteigen.

5 70 ltr. im Fahrbetrieb, auf 120 ltr. im Campingbetrieb erweiterbar.

Das Leergewicht und die Zuladungskapazität verändern sich durch den Einbau von Sonderausstattung.

Alle Angaben sind Circo-Werte.

## Serien- und Sonderausstattung

Code-Nr.	Bezeichnung	Gewicht kg	Arto							Preis in Euro* inkl. 16 % MwSt.	Preis in Euro* exkl. 16 % MwSt.
			59G	64E	64G	69E	69F	69G	69P		
<b>Grundrissvarianten</b>											
79390	Dinette bzw. Halbdinette	0	●	●	●	●	●	●	●	<b>0,00</b>	0,00
79310	L-Sitzgruppe anst. Dinette inkl. drehbarem Fahrer- und Beifahrersitz	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.060,00</b>	913,79
<b>Chassis</b>											
9401	Anhängerkupplung	26	○	○	○	○	○	○	○	<b>928,00</b>	800,00
79605	Automatik-Getriebe (nicht lieferbar für 2,8 ltr. TGV, 146 PS)	45	○	○	○	○	○	○	○	<b>2.417,00</b>	2.083,62
79900	FIAT Ducato 18 mit 2,8 ltr. Motor (127 PS)	35	○	○	○	○	○	○	○	<b>2.850,00</b>	2.456,90
79958	FIAT Ducato 18 mit 2,8 ltr. Motor (127 PS) mit 3,5 t zulässigem Gesamtgewicht (vorbehaltlich technischer Möglichkeit nach Gewichtsbilanz)	35	○	○	○	○	○	○	○	<b>2.850,00</b>	2.456,90
9445	Hinterachsstützen	10	○	○	○	○	○	○	○	<b>270,00</b>	232,76
9461	Isoliermatte unter Armaturenbrett	2	○	○	○	○	○	○	○	<b>206,00</b>	177,59
9402	Klimaanlage für Fahrerhaus	8	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.570,00</b>	1.353,45
79924	Kurzer 5ter Gang (nur für 2,8 ltr., 127 PS)	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>70,00</b>	60,35
9440	Leichtmetallfelgen (nur für Ducato 18)	6	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.364,00</b>	1.175,86
79922	Motor 2,8 ltr. (127 PS)	35	○	○	○	○	○	○	○	<b>990,00</b>	853,45
79923	Motor 2,8 ltr. TGV (146 PS) nur in Verbindung mit Code 79922, 79900 oder 79958	35	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.400,00</b>	1.206,90
9454	Nebelscheinwerfer	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>311,00</b>	268,10
79750	Radzierblenden 15"	2	○	○	○	○	○	○	○	<b>290,00</b>	250,00
79755	Radzierblenden 16"	2	○	○	○	○	○	○	○	<b>290,00</b>	250,00
79895	Tempomat	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>290,00</b>	250,00
79870	Verstärkte Achsen (nur für Ducato 15)	8	○	○	○	○	○	○	○	<b>460,00</b>	396,55
9495	Wurzelholzapplikation	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>311,00</b>	268,10

## Serien- und Sonderausstattung

Code-Nr.	Bezeichnung	Gewicht kg	Arto							Preis in Euro* inkl. 16 % MwSt.	Preis in Euro* exkl. 16 % MwSt.
			59G	64E	64G	69E	69F	69G	69P		
<b>Aufbau</b>											
79945	Außendekor gelb	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
79946	Außendekor grau	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
9437	Dachträgersystem	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>135,00</b>	116,38
79290	Fenster zusätzlich bei Heckbett	6	○	○	○	-	○	○	-	<b>290,00</b>	250,00
9403	Frischluftventilator, thermostatisch geregelt, über Küche	3	○	○	○	○	○	○	○	<b>386,00</b>	332,76
9406	Hebe-/Kippdach (Seitz) an Stelle Dachluke	20	○	○	○	○	○	○	○	<b>957,00</b>	825,00
9743	Heckleiter	10	○	○	○	○	○	○	○	<b>350,00</b>	301,73
79885	zusätzliches, klappbares Heckeinzelbett	5	○	○	-	-	-	-	-	<b>464,00</b>	400,00
79105	Lackierung Metallic silber inkl. Schürzen	0	○	-	-	-	-	-	-	<b>7.830,00</b>	6.750,00
79115	Lackierung Metallic silber inkl. Schürzen	0	-	○	○	-	-	-	-	<b>8.500,00</b>	7.327,59
79125	Lackierung Metallic silber inkl. Schürzen	0	-	-	-	○	○	○	○	<b>8.830,00</b>	7.612,07
9432	Markise 3,5 m	25	○	○	○	-	-	-	-	<b>689,00</b>	593,97
9433	Markise 4,0 m	27	-	-	-	○	○	○	○	<b>746,00</b>	643,10
9722	Moskitotür	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>191,00</b>	164,66
79955	Seitenklappe für Garage auf linker Seite	0	○	○	○	○	○	○	-	<b>467,00</b>	402,59
79175	Verzurrsystem in Garage	3	○	○	○	○	○	○	○	<b>170,00</b>	146,55

● = Serie    ○ = optional    - = nicht lieferbar

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

\* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ab Werk.



## Serien- und Sonderausstattung

Code-Nr.	Bezeichnung	Gewicht kg	Arto							Preis in Euro* inkl. 16 % MwSt.	Preis in Euro* exkl. 16 % MwSt.
			59G	64E	64G	69E	69F	69G	69P		
79925	Akzentbeleuchtung oberhalb der Hängeschränke	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>120,00</b>	103,45
79210	Außenspiegel beheizt und elektrisch verstellbar	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>362,00</b>	312,07
9426	Backofen mit Grill	20	○	○	○	○	○	○	○	<b>553,00</b>	476,72
9409	Batterie für Aufbau 12 V/90 Ah K20 zusätzlich	24	○	○	○	○	○	○	○	<b>149,00</b>	128,45
9444	Dachklimaanlage 230 V	40	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.800,00</b>	1.551,73
79355	Funktelefon-Vorbereitung (Handy-Typ bitte angeben)	19	○	○	○	○	○	○	○	<b>667,00</b>	575,00
79845	Narkosegaswarner	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>336,00</b>	289,00
79620	Navigationssystem mit Europa-DVD und TMC-Funktion	3	○	○	○	○	○	○	○	<b>4.500,00</b>	3.879,31
79395	Radiopaket mit CD-Schacht	2,5	○	○	○	○	○	○	○	<b>787,00</b>	678,45
79635	Rückfahrkamera für DVD-Navigationssystem	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>810,00</b>	698,28
79785	Rückfahrwarner	2	○	○	○	○	○	○	○	<b>350,00</b>	301,73
79944	Rückfahranlage mit Flachbildschirm	3	○	○	○	○	○	○	○	<b>940,00</b>	810,35
79610	SAT-Anlage Oyster digital	19	○	○	○	○	○	○	○	<b>3.300,00</b>	2.844,83
79880	SAT-Anlage Crystop digital	19	○	○	○	○	○	○	○	<b>3.680,00</b>	3.172,41
9408	Solar-Anlage 2 x 50 Watt	12	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.278,00</b>	1.101,72
79185	Sonnenblende elektrisch	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>427,00</b>	368,10
79940	TFT-Fernsehgerät inkl. Absenkung und Drehvorrichtung	10	○	○	○	○	○	○	○	<b>1.600,00</b>	1379,31

● = Serie    ○ = optional    - = nicht lieferbar

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

\* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ab Werk.

## Serien- und Sonderausstattung

Code-Nr.	Bezeichnung	Gewicht kg	Arto							Preis in Euro* inkl. 16 % MwSt.	Preis in Euro* exkl. 16 % MwSt.
			9355	9360	9365	9385	9370	9380	9375		
			59G	64E	64G	69E	69F	69G	69P		
<b>Gas / Wasser / Heizung</b>											
9428	Duomatik	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>180,00</b>	155,17
9716	Dusche in Garage bzw. Stauraum	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>216,00</b>	186,21
9429	Gasanschluss in Garage bzw. Stauraum	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>180,00</b>	155,17
79275	Heizung Truma C 6002	0	○	●	●	●	●	●	●	<b>188,00</b>	162,07
79320	Heizung Warmwasser mit thermostatischer Regelung u. Heizpatrone (Alde 3000)	2	○	○	○	○	○	○	○	<b>2.500,00</b>	2.155,17
9431	Motorwärmetauscher inkl. Motorvorwärmung (nur in Verbindung mit 79320, Warmwasserheizung)	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>908,00</b>	782,76
9477	SOG Toilettenentlüftung	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>230,00</b>	198,28
<b>Wohnraum</b>											
79615	Außentemperaturanzeige in Armaturenbrett	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>115,00</b>	99,14
79440	Bodenbelag für Nasszelle, herausnehmbar	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>57,00</b>	49,14
9459	Komfortmatratze für Heckdoppelbett	8	-	-	○	-	○	○	-	<b>253,00</b>	218,69
79215	Kopfstützen / Gurte an Dinette entgegen Fahrtrichtung	20	-	-	-	-	-	○	-	<b>1.095,00</b>	943,97
79050	Kühlschrank inkl. AES	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>337,00</b>	290,52
79460	Kühlschrank 140 Ltr. inkl. AES	16	-	○	-	-	○	○	○	<b>1.027,00</b>	885,35
9421	Tischverlängerung für Tisch Halbdinette	4	○	○	○	○	○	○	○	<b>186,00</b>	160,34
79675	Verdunkelungsplissee für Fahrer- und Beifahrerfenster	1	○	○	○	○	○	○	○	<b>470,00</b>	405,11
<b>Polster / Vorhänge</b>											
79713	Polsterausstattung Taranto	0	●	●	●	●	●	●	●	<b>0,00</b>	0,00
79726	Vorhänge Boras	0	●	●	●	●	●	●	●	<b>0,00</b>	0,00
79716	Polsterkombination Thira	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>235,00</b>	202,59

● = Serie ○ = optional - = nicht lieferbar

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

\* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ab Werk.

## Serien- und Sonderausstattung

Code-Nr.	Bezeichnung	Gewicht kg	Arto							Preis in Euro* inkl. 16 % MwSt.	Preis in Euro* exkl. 16 % MwSt.
			9355 <b>59G</b>	9360 <b>64E</b>	9365 <b>64G</b>	9385 <b>69E</b>	9370 <b>69F</b>	9380 <b>69G</b>	9375 <b>69P</b>		
79728	Vorhänge Barletta	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
79714	Polsterkombination Catania	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>235,00</b>	202,59
79727	Vorhänge Juma	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
79717	Polsterausstattung Baia Mare	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>235,00</b>	202,59
79729	Vorhänge Asinara	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
79711	Polsterausstattung Alcanta	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>235,00</b>	202,59
79721	Vorhänge Murena	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
79715	Lederausstattung Sand	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>2.710,00</b>	2.336,21
79728	Vorhänge Barletta	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00
79712	Lederausstattung Anthrazit	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>2.710,00</b>	2.336,21
79722	Vorhänge Vigo	0	○	○	○	○	○	○	○	<b>0,00</b>	0,00

● = Serie    ○ = optional    - = nicht lieferbar

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

\* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ab Werk.

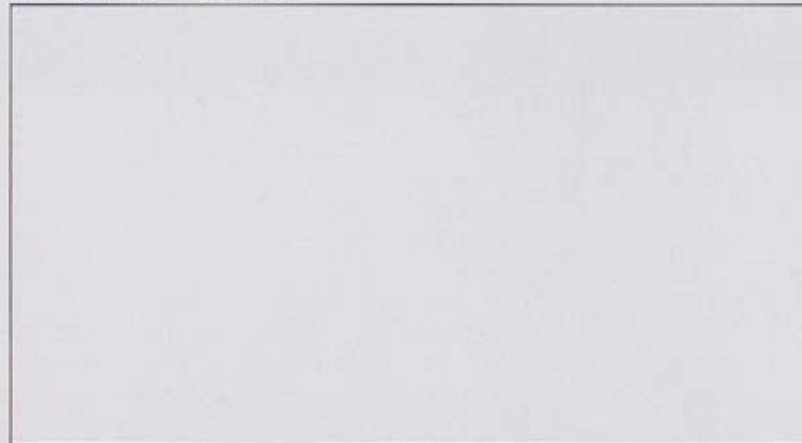
**Arto**

# Notizen





### Ihr ARTO-Vertragspartner



Die Fahrzeuge sind zum Teil mit Sonderausstattung abgebildet, die in der jeweils gültigen Preisliste enthalten und zu einem Mehrpreis erhältlich ist. Die abgebildete Dekoration ist nicht Teil des NIESMANN+BISCHOFF-Lieferumfangs. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße und Gewichte sowie Kraftstoffverbrauch der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen und gelten bei Kauf und Zulassung in der Bundesrepublik Deutschland. Sie können sich bis zum Fahrzeugkauf bzw. bis zur Lieferung des Fahrzeuges ändern. Alle Maße und Gewichtsangaben sind Werte mit einer Schwankungsbreite +/- 5%. Die Preise für Sonderausstattungen gelten nur bei produktionsseitigem Einbau. Nachträgliche Einbauten erfordern zusätzliche Montagekosten. Änderungen in Preis, Konstruktion und Ausstattung behalten wir uns vor. Die Preisliste ersetzt alle vorherigen. Ihr NIESMANN+BISCHOFF Handelspartner wird Sie gern über etwaige Änderungen und den serienmäßigen Lieferumfang informieren.

Gültig ab August 2004.

**NIESMANN  
+ BISCHOFF**  
GmbH